

# Interpretation – Interpretação – Interpretación – Entèpretasyon – 翻译



You **MUST** select a language!

Language options: English, Portuguese, Spanish, Haitian Creole, Chinese

Você **DEVE** selecionar um idioma!

Opções de idiomas: Inglês, português, espanhol, crioulo haitiano, chinês

**DEBE** seleccionar un idioma.

Opciones de idiomas: inglés, portugués, español, criollo haitiano, chino

Ou **DWE** seleksyone yon lang!

Chwa lang: Anglè, Pòtigè, Panyòl, Kreyòl Ayisyen, Chinwa

您**必须**选择一种语言！

语言选项：英语、葡萄牙语、西班牙语、海地克里奥尔语、中文

# 麻州港务局洛根国际机场 NPDES 许可证草案



沟通会议

2021 年 5 月 10 日



# 演讲人

代理主管 **Damien Houlihan**

**EPA** 水许可证处

**EPA** 公共事务办公室 **Charlotte Gray**

许可证撰写人 **George Papadopoulos**

**EPA** 水许可证处

环境公正协调员 **Marcus Holmes**

**EPA** 公共事务办公室

**MassDEP NPDES** 部门主管 **Susy King**



# 内容概述



- 联邦 **NPDES** 和州地表水排放许可证程序说明
- 设施活动和排放概述
- 许可证草案要求简要说明
- 增强版宣传概述
- 公众参与的机会



# Interpretation – Interpretação – Interpretación – Entèpretasyon – 翻译



You **MUST** select a language!

Language options: English, Portuguese, Spanish, Haitian Creole, Chinese

Você **DEVE** selecionar um idioma!

Opções de idiomas: Inglês, português, espanhol, crioulo haitiano, chinês

**DEBE** seleccionar un idioma.

Opciones de idiomas: inglés, portugués, español, criollo haitiano, chino

Ou **DWE** seleksyone yon lang!

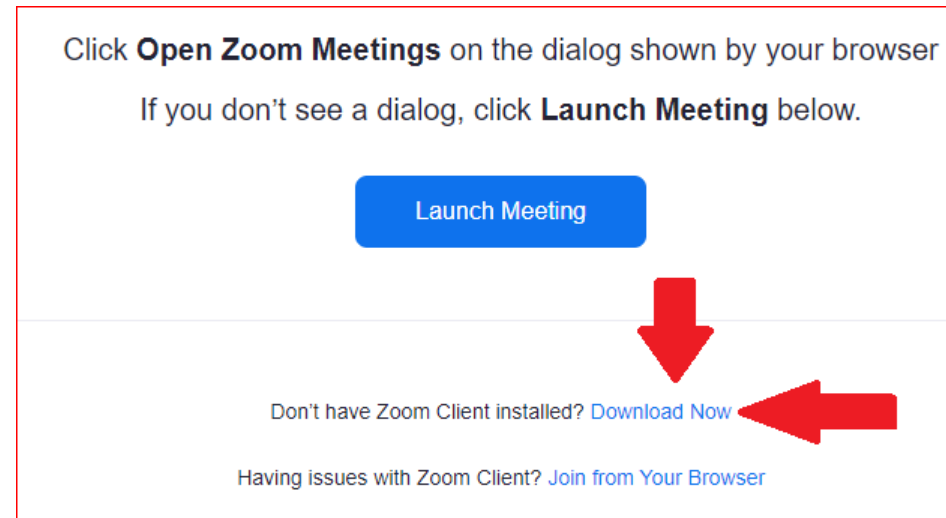
Chwa lang: Anglè, Pòtigè, Panyòl, Kreyòl Ayisyen, Chinwa

您**必须**选择一种语言！

语言选项：英语、葡萄牙语、西班牙语、海地克里奥尔语、中文

# 如何加入 ZOOMGOV

- 下载 **Zoom 客户端**
- 单击**立即下载**安装 Zoom 客户端
  - Zoom 客户端拥有更多功能（即语言翻译选项；查看全部参与者的照片）
  - Zoom 客户端安装免费且安全。仅需数秒即可安装。
- 完成后，单击**启动会议**
- 仅在遇到客户端安装问题时，方可通过**浏览器**加入，但若**通过浏览器参加**，可用的功能有限。您仍然可以加入会议。但**通过浏览器无法进行语言翻译**
- 要获得完整的体验，请离开或关闭会议，然后下载 Zoom 客户端重新加入
- 若您通过**手机**参加：则语言翻译功能不可用。





# 使用 Zoom: 桌面客户端



# 使用 Zoom: 桌面客户端





# 使用 Zoom: 桌面客户端



# 通过手机使用 Zoom



- 按键指令
  - 静音/取消静音: \*6
  - 举手: \*9
- 如想持续关注, 可以在网站上找到演讲内容
  - 演讲材料已从英语翻译成西班牙语、葡萄牙语和海地克里奥尔语。



# 在线参会的基本规则

要求：

- 不发言时保持麦克风静音
- 遵循提问和评论的时间限制
- 评论和聊天内容应得体并适合广大观众
- 遵循协调人关于参会的指导 and 指示



# Interpretation – Interpretação – Interpretación – Entèpretasyon – 翻译



You **MUST** select a language!

Language options: English, Portuguese, Spanish, Haitian Creole, Chinese

Você **DEVE** selecionar um idioma!

Opções de idiomas: Inglês, português, espanhol, crioulo haitiano, chinês

**DEBE** seleccionar un idioma.

Opciones de idiomas: inglés, portugués, español, criollo haitiano, chino

Ou **DWE** seleksyone yon lang!

Chwa lang: Anglè, Pòtigè, Panyòl, Kreyòl Ayisyen, Chinwa

您**必须**选择一种语言！

语言选项：英语、葡萄牙语、西班牙语、海地克里奥尔语、中文

# 联邦 NPDES 许可证程序

- EPA 已于 2021 年 4 月 12 日发布许可证草案
- EPA 将在 2021 年 6 月 11 日之前接受有关许可证草案的公众意见
- EPA 将于 2021 年 5 月 24 日举行公开听证会
- EPA 将对评论准备书面答复并为机场签发最终许可证
- 可以向环境申诉委员会 (EAB) 申诉许可条件



# 州许可证程序

- EPA 是马萨诸塞州的 NPDES 许可机构
- 在 2020 年 6 月之前，EPA 和 MassDEP 联合颁发 NPDES 许可证和州地表水排放许可证，两证合一
- 现在，上述机构签发两份单独的许可证
- MassDEP 通常将 EPA 许可证纳入州许可证，并在必要时添加州内限定要求
- 在以下网址查看州许可证草案：<https://www.mass.gov/service-details/massdep-public-hearings-comment-opportunities>
- 有关州许可证的意见，请发送至 [massdep.npdes@mass.gov](mailto:massdep.npdes@mass.gov)





# Interpretation – Interpretação – Interpretación – Entèpretasyon – 翻译



You **MUST** select a language!

Language options: English, Portuguese, Spanish, Haitian Creole, Chinese

Você **DEVE** selecionar um idioma!

Opções de idiomas: Inglês, português, espanhol, crioulo haitiano, chinês

**DEBE** seleccionar un idioma.

Opciones de idiomas: inglés, portugués, español, criollo haitiano, chino

Ou **DWE** seleksyone yon lang!

Chwa lang: Anglè, Pòtigè, Panyòl, Kreyòl Ayisyen, Chinwa

您**必须**选择一种语言！

语言选项：英语、葡萄牙语、西班牙语、海地克里奥尔语、中文

# 设施概况

- 麻州港务局是主要的许可证持有者
  - 在马萨诸塞州运营航空和水上运输基础设施
  - 拥有并操作机场雨水排放系统
  - 进行跑道和滑行道除冰
  - 监督所有机场租户活动
- 指定 20 位机场租户为许可证共同持有者
  - 雨水排放 - 行业活动
  - 进行飞机除冰和防冰
  - 加油、维护、洗手间废弃物处理



# 排放类型

## 与行业活动有关的雨水

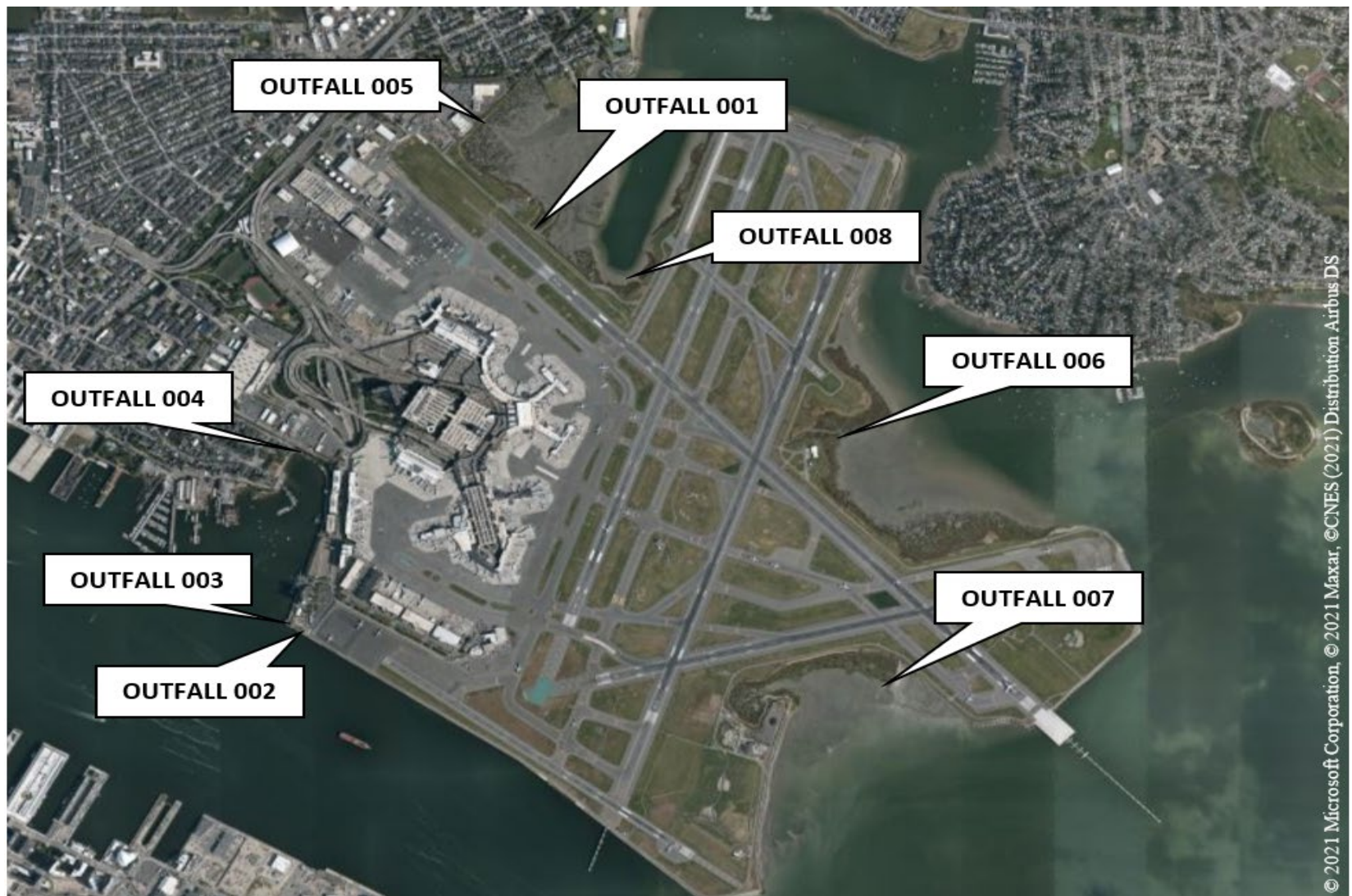
- 飞机和车辆加油
- 飞机和车辆维护
- 防冰和除冰飞机和跑道
- 跑道除胶



# 排污排水口

- 5 大排污口
  - 代表机场的大部分排放区域和行业活动
  - 区分雨水排放系统或排污口各处的处理水平
- 44 个周边排污口
  - 主要是雨水和除冰排放
  - 消防训练设施排放由单独的 **NPDES** 排放许可证批准

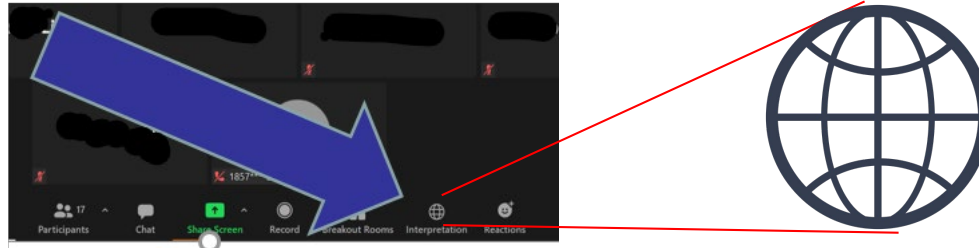
# 现场地图和排污口



(图源: EPA, 2021)



# Interpretation – Interpretação – Interpretación – Entèpretasyon – 翻译



You **MUST** select a language!

Language options: English, Portuguese, Spanish, Haitian Creole, Chinese

Você **DEVE** selecionar um idioma!

Opções de idiomas: Inglês, português, espanhol, crioulo haitiano, chinês

**DEBE** seleccionar un idioma.

Opciones de idiomas: inglés, portugués, español, criollo haitiano, chino

Ou **DWE** seleksyone yon lang!

Chwa lang: Anglè, Pòtigè, Panyòl, Kreyòl Ayisyen, Chinwa

您**必须**选择一种语言！

语言选项：英语、葡萄牙语、西班牙语、海地克里奥尔语、中文

# 许可证要求



- 基于技术的限值
- 基于水质的限值
- 监控要求



# 特殊情况

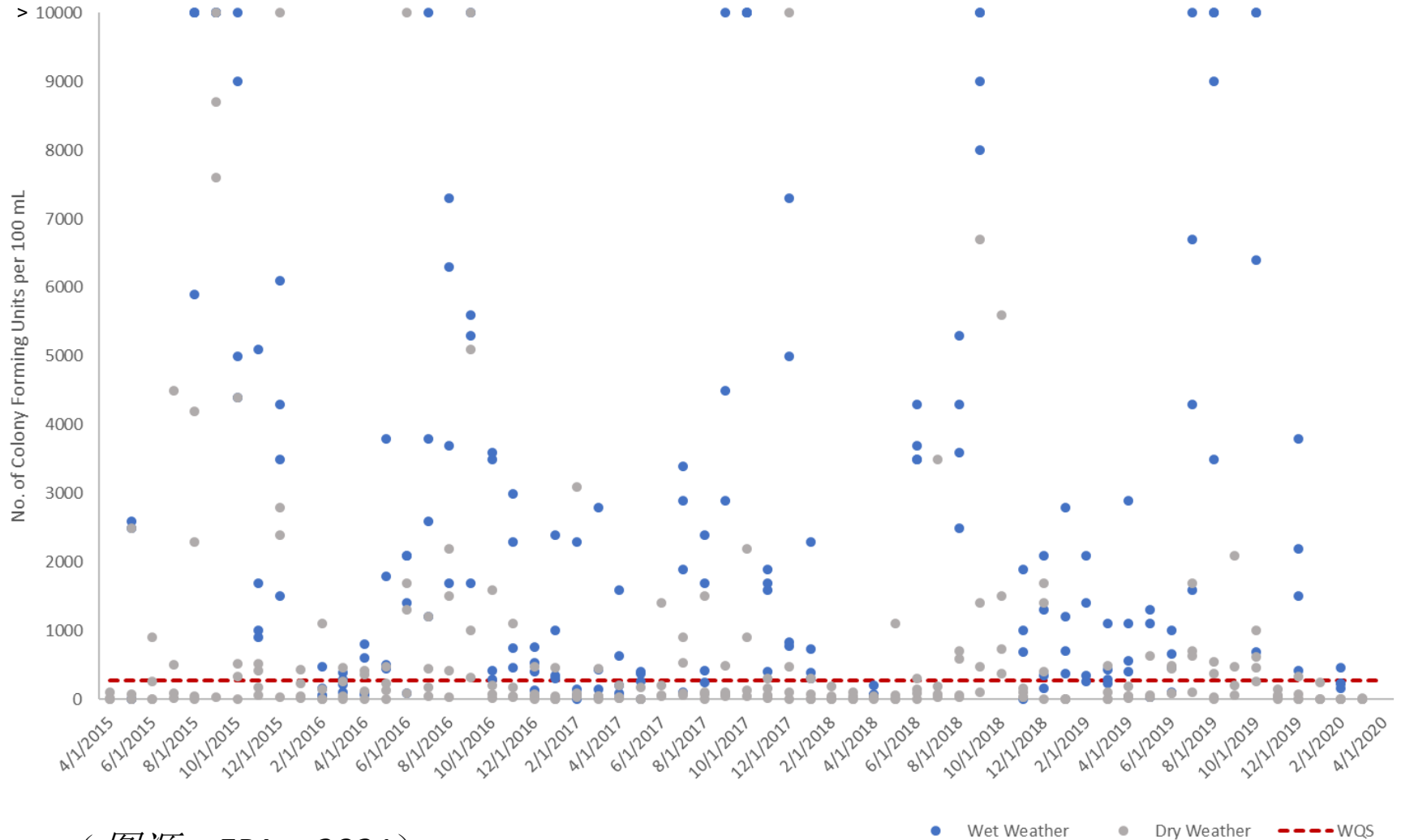
- 雨水污染预防计划 (SWPPP)
- 最佳管理实践 (BMP)
- 除冰剂排放减少计划
- 监测 PFAS
- 基于州水质标准和波士顿港病原体 TMDL 的新细菌限值





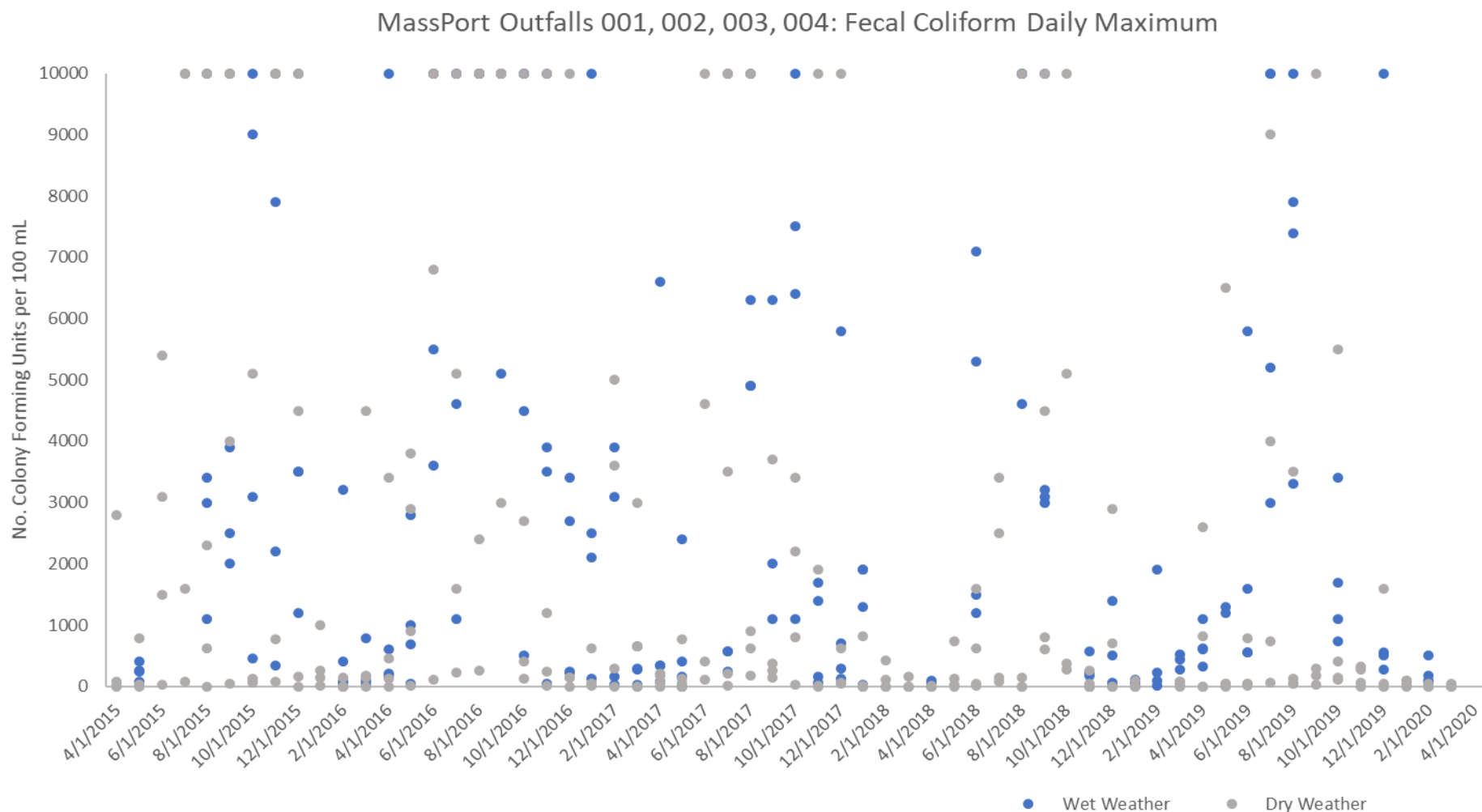
# 麻州港务局排污口的细菌水平

MassPort Outfalls 001, 002, 003, and 004: Enterococci Daily Maximum



(图源: EPA, 2021)

# 麻州港务局排污口的细菌水平



(图源: EPA, 2021)

# 许可证限值 – 001 号排污口

| 参数                                    | 2007 许可证                                    | 2021 许可证草案                         |
|---------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------|
| pH (SU)                               | 6.0 至 8.5                                   | 6.0 至 8.5                          |
| TSS (mg/L), 每日最高值                     | 100                                         | 100                                |
| O&G (mg/L), 每日最高值                     | 15                                          | 15                                 |
| 苯 (µg/L)                              | 报告                                          | 报告                                 |
| PAH 化合物 (µg/L)                        | 报告                                          | 报告                                 |
| 氨型氮                                   | 无                                           | 监测器                                |
| 粪便大肠菌                                 | 报告                                          | 88/260                             |
| 肠球菌                                   | 报告                                          | 35/276                             |
| PFAS                                  | 无                                           | 报告                                 |
| 全废水毒性 (WET)<br>测试 (LC <sub>50</sub> ) | 仅第 1 年和第 3 年<br>报告 LC <sub>50</sub> 和 NOAEL | 按季度<br>报告 LC <sub>50</sub> 和 NOAEL |

( 图源: EPA, 2021 )

# Interpretation – Interpretação – Interpretación – Entèpretasyon – 翻译



You **MUST** select a language!

Language options: English, Portuguese, Spanish, Haitian Creole, Chinese

Você **DEVE** selecionar um idioma!

Opções de idiomas: Inglês, português, espanhol, crioulo haitiano, chinês

**DEBE** seleccionar un idioma.

Opciones de idiomas: inglés, portugués, español, criollo haitiano, chino

Ou **DWE** seleksyone yon lang!

Chwa lang: Anglè, Pòtigè, Panyòl, Kreyòl Ayisyen, Chinwa

您**必须**选择一种语言！

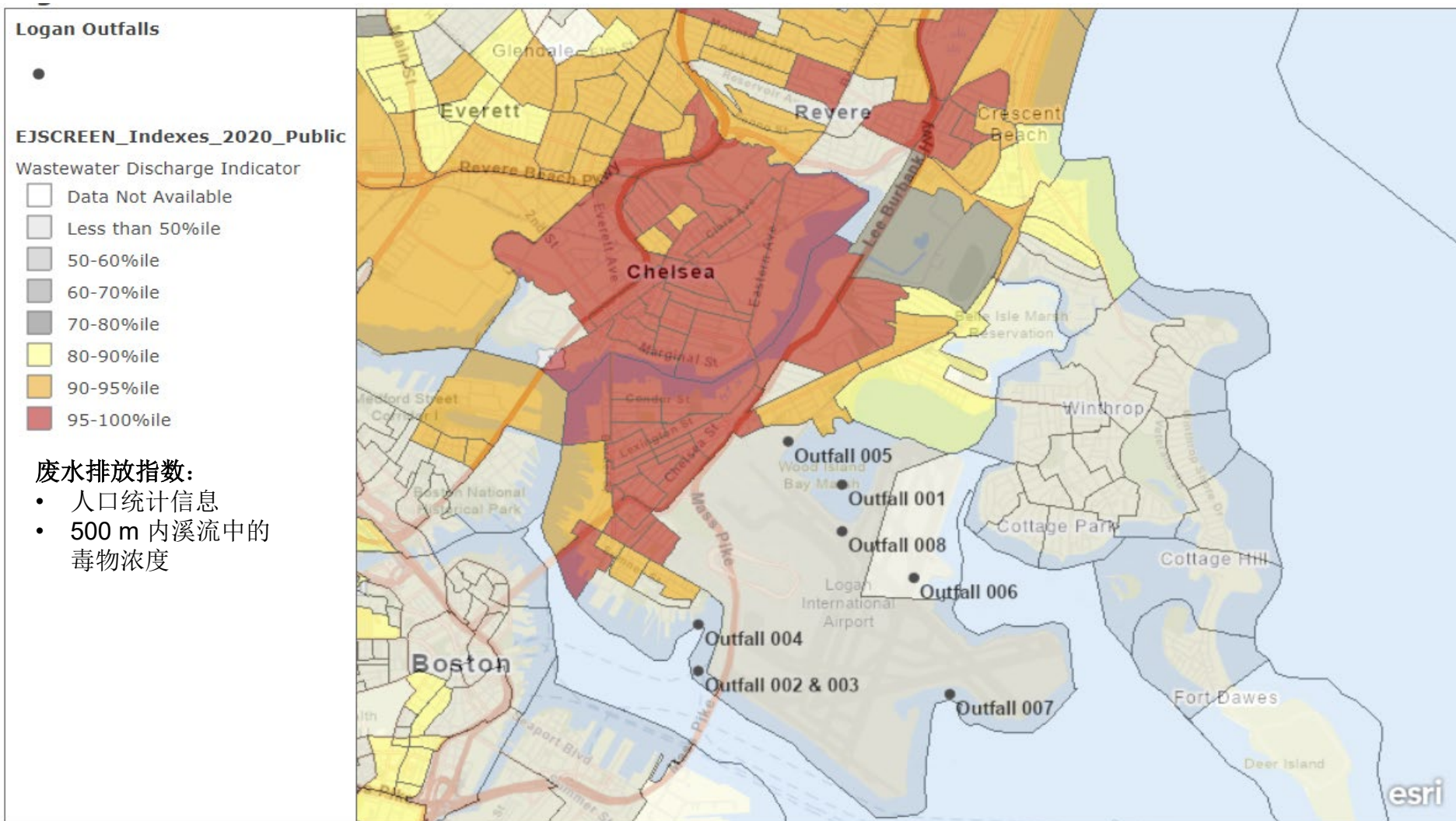
语言选项：英语、葡萄牙语、西班牙语、海地克里奥尔语、中文

# 环境公正

- EPA 遵循有关 EJ 的第 12898 号行政命令
  - 在法律切实可行和允许的最大范围内，确定并解决其行为对少数民族和低收入人群造成的严重不利的人类健康或环境影响。
- EPA 定义
  - 在制定、实施和执行环境法律、法规和政策方面，所有人得到公平对待和有意义的参与，不受其种族、肤色、国籍或收入影响。



# EPA 的 EJ 筛查制图工具



(图源: EPA, 2021)

# 关于许可证草案的增强版 环境公正宣传

目标：确保许可流程中有意义的公众参与

1. 已发布社区信息表并将其翻译成四种不同的语言：西班牙语、海地克里奥尔语、中文和葡萄牙语
2. 已将公告预告通知发送给已确定的社区组织





# 关于许可证草案的增强版 环境公正宣传

3. 将法律要求的 30 天公众意见征询期增加了一倍，达到 60 天，以期获得更多社区反馈
4. 主持本次公开会议
  - 演讲后的问答环节
5. 将于 2021 年 5 月 24 日晚上 7 点进行单独的正式公开听证会



# Interpretation – Interpretação – Interpretación – Entèpretasyon – 翻译



You **MUST** select a language!

Language options: English, Portuguese, Spanish, Haitian Creole, Chinese

Você **DEVE** selecionar um idioma!

Opções de idiomas: Inglês, português, espanhol, crioulo haitiano, chinês

**DEBE** seleccionar un idioma.

Opciones de idiomas: inglés, portugués, español, criollo haitiano, chino

Ou **DWE** seleksyone yon lang!

Chwa lang: Anglè, Pòtigè, Panyòl, Kreyòl Ayisyen, Chinwa

您**必须**选择一种语言！

语言选项：英语、葡萄牙语、西班牙语、海地克里奥尔语、中文

# 许可证草案可供查看

所有文件均可从 **EPA** 网站下载和打印：  
(需要 **Adobe Acrobat Reader**)

<https://www.epa.gov/npdes-permits/massport-logan-international-airport-npdes-permit>

也可以通过以下方式联系 **George Papadopoulos** 获得印刷本：  
[Papadopoulos.george@epa.gov](mailto:Papadopoulos.george@epa.gov) 或 617-918-1579

州草案许可证可在 **MassDEP** 网站上找到：  
<https://www.mass.gov/service-details/massdep-public-hearings-comment-opportunities>



# 公众意见征询期内的问题：

有关 **EPA** 许可证  
的问题

George Papadopoulos

环境工程师

EPA 1 区 – 新英格兰

[papadopoulos.george@epa.gov](mailto:papadopoulos.george@epa.gov)

办公室：617-918-1579

有关 **MassDEP** 许可证  
的问题

Cathy Vakalopoulos

环境分析师

MassDEP

[Catherine.vakalopoulos@mass.gov](mailto:Catherine.vakalopoulos@mass.gov)

办公室：617-348-4026



# 公开听证会：

- 在线公开听证会将于 2021 年 5 月 24 日（美国东部标准时间下午 7:00）开始
- 任何人都可以发表口头意见
- 鼓励希望发言的人使用 EPA 网站上的链接提前注册：
  - [www.npdespermitspublichearing.eventbrite.com](http://www.npdespermitspublichearing.eventbrite.com)
- 有关如何参加公开听证会的信息将发送给预先注册的人，并将在 EPA 网站上提供
- EPA 网站： <https://www.epa.gov/npdes-permits/massport-logan-international-airport-npdes-permit>



# 要提交意见：

EPA 在公众意见征询期内征求您对许可证草案的反馈和意见

- 2021 年 4 月 12 日 –  
2021 年 6 月 11 日

口头意见可以在公开听证会上提供，听证会时间为  
2021 年 5 月 24 日



有关 **EPA** 许可证的书面意见可以发送给：

George Papadopoulos

[papadopoulos.george@epa.gov](mailto:papadopoulos.george@epa.gov)

传真：(617) 918-0579

有关 **MassDEP** 许可证的书面意见可通过以下邮箱提交：

[massdep.npdes@mass.gov](mailto:massdep.npdes@mass.gov)



# Interpretation – Interpretação – Interpretación – Entèpretasyon – 翻译



You **MUST** select a language!

Language options: English, Portuguese, Spanish, Haitian Creole, Chinese

Você **DEVE** selecionar um idioma!

Opções de idiomas: Inglês, português, espanhol, crioulo haitiano, chinês

**DEBE** seleccionar un idioma.

Opciones de idiomas: inglés, portugués, español, criollo haitiano, chino

Ou **DWE** seleksyone yon lang!

Chwa lang: Anglè, Pòtigè, Panyòl, Kreyòl Ayisyen, Chinwa

您**必须**选择一种语言！

语言选项：英语、葡萄牙语、西班牙语、海地克里奥尔语、中文



# 问答：如何通过 Zoom 参与

- 通过在线举手进入发言队列
- 您也可以通过聊天输入问题
  - 主持人将不时点出聊天中的问题/意见并大声朗读
- 手机线路将不时取消静音，使参与者可以口头提问
- 我们今天可能无法解决所有问题（口头或通过聊天），肯请谅解

